

Treaty Series

***Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations***

Recueil des Traités

***Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

**Copyright © United Nations 2000
All rights reserved
Manufactured in the United States of America**

**Copyright © Nations Unies 2000
Tous droits réservés
Imprimé aux Etats-Unis d'Amérique**



Treaty Series

***Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations***

VOLUME 1950

Recueil des Traités

***Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

United Nations • Nations Unies

New York, 2000

***Treaties and international agreements
registered or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations***

VOLUME 1950

1996

I. Nos. 33404-33413

TABLE OF CONTENTS

1

*Treaties and international agreements
registered from 8 December 1996 to 11 December 1996*

	<i>Page</i>
No. 33404. New Zealand and United States of America:	
Agreement regarding mutual assistance between their customs services. Signed at Hong Kong on 13 June 1996	3
No. 33405. New Zealand and United States of America:	
Exchange of letters constituting an agreement concerning the establishment of certain mutual defense commitments. Washington, 16 July 1996	15
No. 33406. New Zealand and Fiji:	
Exchange of letters constituting an agreement on arrangements for the visit by a New Zealand Defence Force contingent to the Republic of Fiji for Exercise TROPIC DUSK 96. Suva, 27 June and 1 July 1996	29
No. 33407. New Zealand and Fiji:	
Exchange of letters constituting an agreement on arrangements for the visit by a New Zealand Defence Force contingent to the Republic of Fiji for Exercise TROPIC ASTRA 96. Suva, 27 June and 1 July 1996	31
No. 33408. New Zealand and Solomon Islands:	
Exchange of letters constituting an agreement on arrangements for the visit by a New Zealand Defence Force contingent to Solomon Islands for Exercise TROPIC TWILIGHT 96. Honiara, 15 and 20 August 1996	33
No. 33409. Multilateral:	
Agreement on Cooperative Enforcement Operations Directed at Illegal Trade in Wild Fauna and Flora. Adopted at the Ministerial Meeting at Lusaka on 8 September 1994	35

***Traités et accords internationaux
enregistrés ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 1950

1996

I. N°s 33404-33413

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 8 décembre 1996 au 11 décembre 1996*

	<i>Pages</i>
N° 33404. Nouvelle-Zélande et États-Unis d'Amérique :	
Accord relatif à l'assistance mutuelle entre les services douaniers. Signé à Hong-Kong le 13 juin 1996	3
N° 33405. Nouvelle-Zélande et États-Unis d'Amérique :	
Échange de lettres constituant un accord concernant certains engagements mutuels en matière de défense. Washington, 16 juillet 1996	15
N° 33406. Nouvelle-Zélande et Fidji :	
Échange de lettres constituant un accord relatif aux arrangements en vue de la visite en République des Fidji d'un contingent de la force de défense néo-zélandaise pour l'opération TROPIC DUSK 96. Suva, 27 juin et 1 ^{er} juillet 1996	29
N° 33407. Nouvelle-Zélande et Fidji :	
Échange de lettres constituant un accord relatif aux arrangements en vue de la visite en République des Fidji d'un contingent de la force de défense néo-zélandaise pour l'opération TROPIC ASTRA 96. Suva, 27 juin et 1 ^{er} juillet 1996	31
N° 33408. Nouvelle-Zélande et Îles Salomon :	
Échange de lettres constituant un accord relatif aux arrangements en vue de la visite aux îles Salomon d'un contingent de la force de défense néo-zélandaise pour l'opération TROPIC TWILIGHT 96. Honiara, 15 et 20 août 1996	33
N° 33409. Multilatéral :	
Accord de Lusaka sur les opérations concertées visant le commerce illicite de la faune et de la flore sauvages. Adopté par la réunion ministérielle à Lusaka le 8 septembre 1994	35